

## OPTIC MAGNIFIER (X1.2)

Ref.: 202-399-001

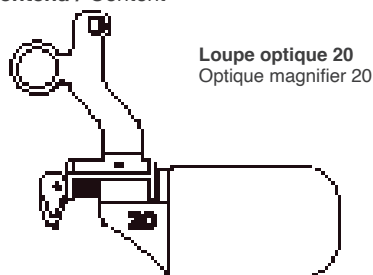
Use the magnifier to get a larger view of the

## LOUPES OPTIQUE (X1.2)

Réf.: 202-399-001

Utilisez la loupe pour obtenir une plus grande vue de la zone de l'aiguille.

Contenu / Content



### ⚠ Caution

Do not use or leave the magnifier in the direct sunlight, otherwise it may cause a fire or burn.

Do not look at the sun through the magnifier as it can damage your eyes.

Do not hit or exert excessive force on the optic magnifier as this may cause damage when it is attached.

### ⚠ Attention

N'utilisez pas et ne laissez pas la loupe exposée à la lumière directe du soleil, sinon cela risque de provoquer un incendie ou une brûlure.

Ne fixez pas le soleil à travers la loupe, car cela risque de vous abîmer les yeux.

Ne frappez pas ou n'appliquez pas une force excessive sur la loupe optique car cela pourrait provoquer des dommages lorsqu'elle est montée.

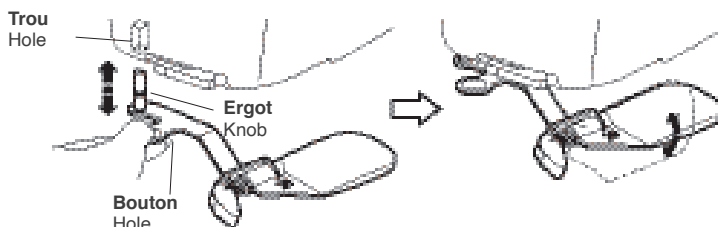
### Attaching the magnifier:

Hold the knob with your fingers and insert the pin into the hole in the bottom of the face plate. Push the magnifier up until it snaps to fit. Adjust the angle to get the best view.

### Fixation de la loupe:

Maintenez le bouton avec vos doigts et insérez l'ergot dans l'orifice de la partie inférieure du châssis frontal.

Poussez la loupe jusqu'à ce qu'elle s'emboîte. Réglez l'angle pour obtenir la meilleure vue.

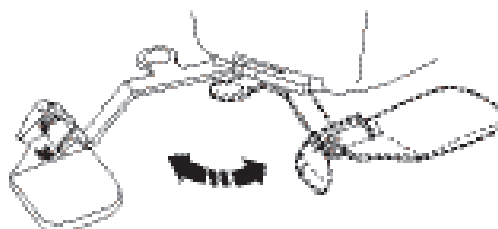


### Removing the magnifier

If the magnifier is not in use, turn it to the left out of sight or pull it down to remove.

### Retrait de la loupe:

Si la loupe n'est pas utilisée, tournez-la vers la gauche hors de vue ou tirez vers le bas pour la retirer.



## Replacing the magnifier:

To remove the lens, push or pull the lever to the opposite side to draw the pin out of the lens.

Remove the lens from the metal part.

To attach the lens, insert it into the metal part as illustrated.

Push or pull the lever to the opposite side to fix the lens.

Higher numbers indicates stronger magnification.

## Remplacement de la loupe:

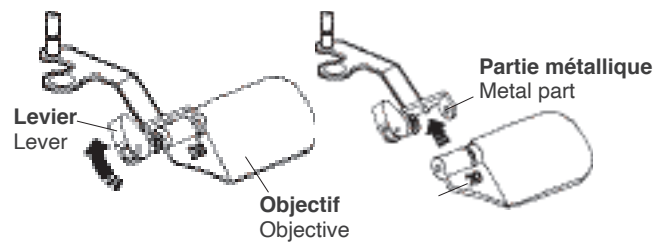
Pour retirer l'objectif, poussez ou tirez le levier sur le côté opposé pour tirer l'ergot de l'objectif.

Retirez l'objectif du métal.

Pour attacher l'objectif, insérez-le dans la partie métallique comme indiqué sur la figure.

Poussez ou tirez le levier sur le côté opposé afin de fixer l'objectif.

Plus le nombre est élevé, plus la vue est agrandie.



## ABNEHMBARES LUPE (X1.2)

Ref.: 202-399-001

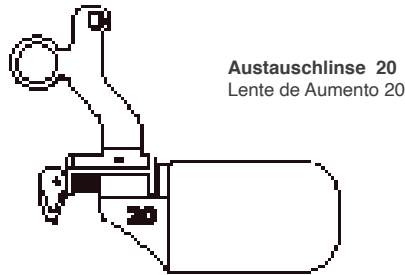
Verwenden Sie die Lupe, um den Bereich um die Nadel zu vergrößern.

## LENTE DE AUMENTO (X1.2)

Réf.: 202-399-001

Use la lente de aumento para tener una vista ampliada de la zona de la aguja.

Inhalt / Contenido



### ⚠ Vorsicht

Verwenden Sie die Lupe nicht in direktem Sonnenlicht oder lassen Sie sie dort liegen, da dies ein Feuer entfachen oder zu Verbrennungen führen kann.

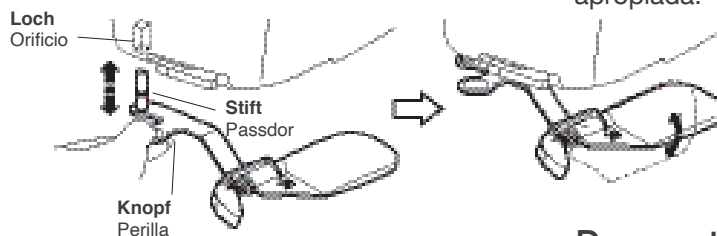
Blicken Sie nicht durch die Lupe in die Sonne, da diese zu Augenschäden führen kann.

Schlagen Sie nicht gegen die Lupe oder setzen diese starken Stößen aus, wenn sie angebracht ist.

### Anbringen der Lupe :

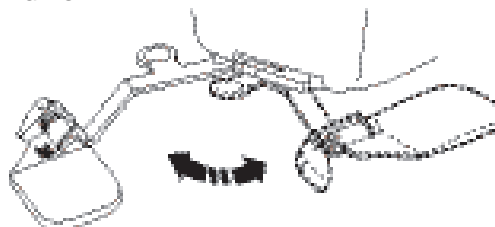
Halten Sie den Knopf mit den Fingern fest und setzen Sie den Stift in das Loch unten am Steitenarm ein.

Schieben Sie die Lupe hoch, bis sie einrastet. Stellen Sie den Winkel so ein, dass Sie eine optimale Sicht haben.



### Abnehmen der Lupe

Wenn die Lupe nicht verwendet wird, drehen Sie sie nach links, so dass sie nicht im Weg ist, oder ziehen Sie sie zum Entfernen nach unten.



### ⚠ PRECAUCIÓN

No utilice ni deje la lente de aumento bajo la luz solar directa, de lo contrario, puede ocasionar incendios o quemaduras.

No mire directamente al sol, puede dañar su vista.

No golpee ni fuerce la lente de aumento para evitar dañarla cuando la monte.

### Montaje de la lente de aumento:

Sujete la perilla con los dedos e introduzca el pasador en el orificio de la parte inferior de la placa frontal.

Empuje la lente de aumento hasta que quede asegurada en su lugar.

Ajuste el ángulo para obtener la vista más apropiada.

### Desmontare de la lente de aumento:

Si no utiliza la lente de aumento, gírela hacia la izquierda y hale hacia abajo para retirarla.

## Austauschen der Lupe :

Um die Linse zu entfernen, drücken oder ziehen Sie den Hebel zur Seite, um den Stift aus der Linse zu ziehen.

Nehmen Sie die Linse aus dem Metallteil.

Um die Linse anzubringen, setzen Sie sie wie gezeigt in das Metallteil ein.

Drücken oder ziehen Sie den Hebel zur Seite, um die Linse zu befestigen.

Höhere Zahlen bedeuten eine stärkere Vergrößerung.

## Sustitución del amplificador:

Para extraer el lente, pulse o tire de la palanca hacia el lado opuesto para sacar el pasador del lente.

Extraiga el lente del metal.

Para instalar el lente, insértela en la parte de metal como se muestra en la ilustración.

Empuje o tire de la palanca hacia el lado opuesto para fijar el lente.

